

Salveo

Genesen mit Komfort



Ihre Wahlleistungsstation
im Franziskus-Krankenhaus Berlin

Recuperate in Comfort
The Private Care Ward at Franziskus
Hospital in Berlin



FRANZISKUS KRANKENHAUS
BERLIN

Fühlen Sie sich wohl

Ihre Gesundheit immer im Blick



Your health is our priority

und rundum gut betreut

Liebe Leserinnen und Leser,

manchmal im Leben ist ein stationärer Aufenthalt im Krankenhaus unumgänglich. Wir wollen, dass Sie schnell wieder gesund werden und bei uns gut aufgehoben sind. Dafür haben wir unsere Komfortstation Salveo eingerichtet. Salveo stammt aus dem Lateinischen und bedeutet »sich wohl fühlen«; dies ist der Anspruch an unsere tägliche Arbeit.



Das Franziskus-Krankenhaus wurde 1908 von Ordensschwestern gegründet. Die christliche Tradition prägt bis heute den Charakter unseres Hauses: Verantwortungsvoll umsorgen wir unsere Patienten, deren körperliches und seelisches Wohl wir als unseren Auftrag verstehen.



Ihr Salveo-Team



All-round care and comfort

Dear Reader,

There are times in life when you can't avoid a stay in hospital. We want to ensure that you recuperate quickly with the best possible care and comfort. Salveo private care ward was set up to do this. The word 'salveo' comes from Latin and means 'feeling good' – and this is our goal in our work every day.

The Franziskus Hospital was founded by nuns in 1908 and the Christian tradition is still important for the hospital today. Our priority is to care sensitively and responsibly for all aspects of our patients' physical and emotional well-being.

The Salveo Team

Erholen wie im guten Hotel

Unsere Patientenzimmer

Die Komfortstation Salveo befindet sich in bevorzugter Lage in der dritten und vierten Etage des Franziskus-Krankenhauses. Sie können wählen zwischen Ein- oder Zweibettzimmern mit Hotelcharakter. Mit einer Größe von 30 bis 35 Quadratmetern sind alle Zimmer sehr geräumig und bieten dank individuellem Sitzbereich genügend Platz für Sie und Ihre Besucher.



Verschiedene Annehmlichkeiten erleichtern Ihnen den Aufenthalt: In Ihrem Zimmer können Sie einen kleinen Kühlschrank, einen Schreibtisch und einen Safe für Wertsachen nutzen. Zur Information und Unterhaltung wählen Sie aus 70 Fernseh- und Radiosendern inkl. SKY-Programmen. Selbstverständlich stehen Ihnen auch ein kostenfreier WLAN-Zugang und ein Telefon zur Verfügung.

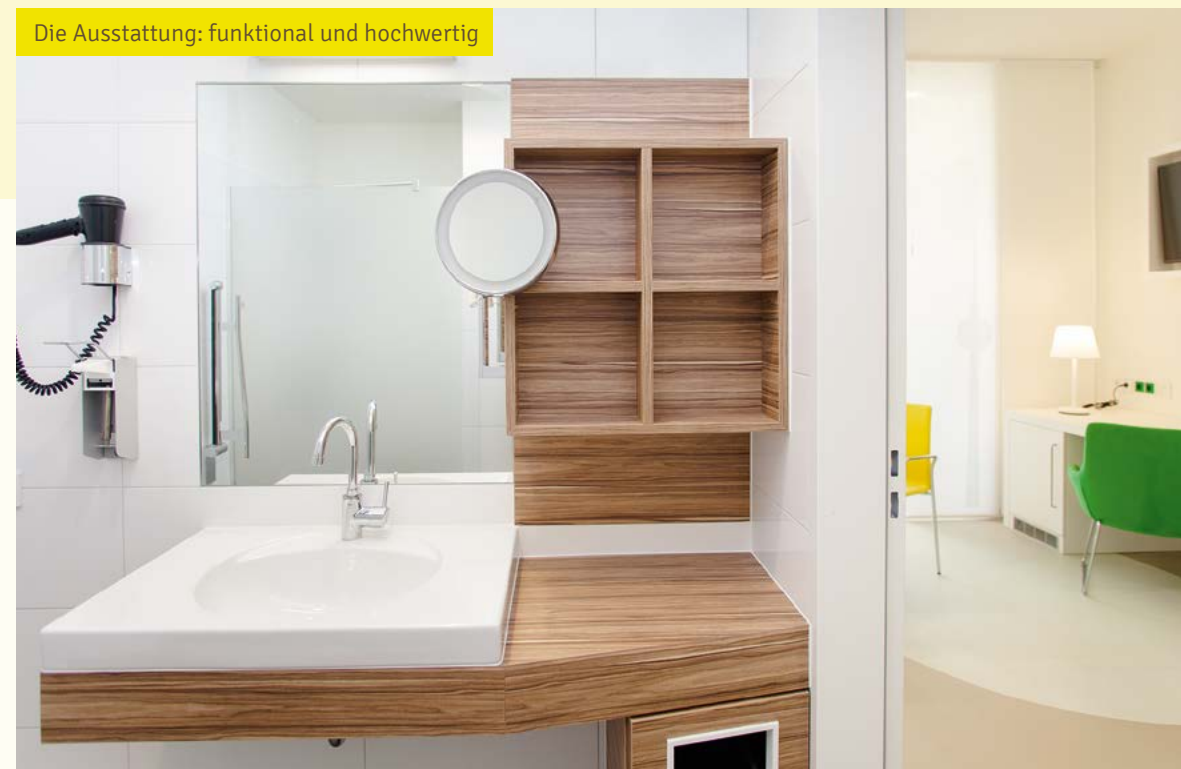


Das Badezimmer ist mit einer barrierefreien Dusche sowie Bademantel, Fön und Waschset ausgestattet. Täglich legen wir für Sie frische Hand- und Badetücher bereit. Auch Ihre persönliche Kleidung können Sie bei uns unentgeltlich reinigen oder waschen lassen – Hol- und Bringeservice inklusive.



mit gehobenem Ambiente

Die Ausstattung: funktional und hochwertig



Practical, stylish furnishings

Relax and recuperate in comfortable hotel-style surroundings

The patient rooms

The Salveo private ward is ideally situated on the third and fourth floors of the Franziskus Hospital. We offer hotel-style accommodation with a choice of single or two-bed rooms. The spacious rooms measure 30 to 35 square metres and have a special seating area for you and your guests to sit in comfort.

Amenities in your room to make your stay more comfortable include a desk, a small fridge and a safe for valuables. For news and entertain-

ment you have a choice of 70 TV and radio channels, including SKY TV. Free WiFi access and a telephone are also available for your use.

The bathroom is equipped with a barrier-free shower as well as bathrobe, hairdryer and wash kit. Fresh hand towels and bath towels are provided daily. If you wish, you can also use our personal laundry service for your clothes free of charge – including collection and delivery.

Raum für Begegnung

Gäste willkommen – auch in unserer Lounge



Visitors welcome – join us in the lounge

Lounge for Company and Conversation

The Lounge

You can take a break from your room in our special lounge. Located in the entrance area of the ward, its practical and attractive tables, chairs and couches will make you feel at home. You can receive visitors here, meet other patients and read or watch TV.

The lounge offers a wide range of soft drinks, coffee and tea as well as fresh fruit and snacks. You can also try out the different coffee specialties from our self-service espresso machine.

Our service team provides a variety of regional and national newspapers and magazines every day. You can receive your own copy of a paper of your choice.

The lounge on the fourth floor offers direct access to one of the two outdoor terraces where you can enjoy the view of Berlin's fashionable West central area.

und angeregte Gespräche

Unser Loungebereich

Für den Aufenthalt außerhalb Ihres Zimmers haben wir für Sie im Eingangsbereich der Station eine Lounge eingerichtet, die funktional und wohnlich mit hochwertigen Tischen, Clubsesseln und Couches ausgestattet ist. Hier können Sie Besuch empfangen, mit anderen Patienten ins Gespräch kommen, lesen oder fernsehen.



In der Lounge finden Sie ein breites Angebot an Erfrischungsgetränken, Kaffee und Tee sowie ständig frisches Obst und Snacks. Am Espresso-Vollautomat können Sie sich selbst bedienen und aus verschiedenen Kaffeespezialitäten wählen.



Unser Serviceteam kümmert sich darum, dass Sie jeden Morgen ein Sortiment regionaler und überregionaler Tageszeitungen und Zeitschriften vorfinden. Von einer Ausgabe Ihrer Wahl erhalten Sie täglich Ihr persönliches Exemplar.



Vom Loungebereich im der vierten Etage gelangen Sie auch direkt auf eine der beiden Außenterrassen. Genießen Sie den Blick auf die Berliner City-West.



Ein offenes Ohr

Unser Service

Gleich zu Beginn stellen sich Ihre Ansprechpartner bei Ihnen vor und erledigen gemeinsam mit Ihnen die Formalitäten rund um Ihren Krankenhausaufenthalt. Für Ihre individuellen Fragen und Wünschen haben wir stets ein offenes Ohr und kümmern uns darum. Montags bis freitags von 8 bis 20 Uhr erreichen Sie unseren Stationservice unter [Tel 030 2638-4050](tel:03026384050).



Wichtig ist uns eine gute, ausgewogene Ernährung, die Ihnen schmeckt. Zusätzlich zum allgemeinen Speisenangebot des Krankenhauses bieten wir Ihnen zu den Hauptmahlzeiten ergänzende Komfortmenüs an. Einzelne Beilagen können Sie an unserem Buffetwagen direkt vor Ihrem Zimmer auswählen und nach Belieben kombinieren. Dabei sind selbstverständlich ärztlich verordnete Diäten oder Kostformen zu beachten. Unser fachlich geschultes Personal hilft Ihnen, geeignete Speisen und Getränke auszuwählen.



Die Komfortstation Salveo ist interdisziplinär, hier werden Patienten aus allen Fachbereichen unseres Hauses versorgt. Ihr behandelnder Arzt kommt regelmäßig zur persönlichen Visite auf die Station und nimmt sich Zeit für Ihre medizinischen Anliegen.



für Ihre Wünsche

Ärzte und Pflegende sind gerne für Sie da



Doctors and carers will be happy to help you

A sympathetic ear for your wishes

All-round service

To begin with you will meet your contact person who will help you deal with the formal aspects of your stay at the hospital. We always have a sympathetic ear for your individual questions and take your needs and wishes seriously. You can contact the ward office from Monday to Friday on [\(+49\(0\)30 2638-4050](tel:+4903026384050) from 8 a.m. to 8 p.m.

We make every effort to provide you with a well-balanced diet that tastes good. For main meals we offer additional special dishes alongside the general hospital menu.

Our buffet cart comes directly to your room door with a choice of individual side dishes to pick and mix. This depends, of course, on the diet or nutrients prescribed by your doctor. Our trained staff will help you to choose suitable food and drinks.

Salveo private ward works on an interdisciplinary basis, caring for patients in all specialist medical areas. The doctor treating you will visit regularly on the ward and is available for any personal medical concerns you may have.

Exzellente Medizin

Im Franziskus-Krankenhaus behandeln wir das gesamte Spektrum internistischer und chirurgischer Erkrankungen; spezialisiert sind wir jedoch auf urologische sowie Gefäßkrankungen. Insbesondere in diesen Fachbereichen genießen wir einen exzellenten Ruf, auch bei Patienten aus dem Ausland.



Krankheiten an Nieren, Harnblase und Harnwegen sowie im Bereich der männlichen Geschlechtsorgane stehen im Fokus der **Klinik für Urologie**. Bei Prostata- und Nierenzellkarzinomen bieten wir die fokale, also organ- und funktionserhaltende Therapie an. Im **Deutschen Gefäßzentrum Berlin** erhalten zum Beispiel Patienten mit arteriellen Durchblutungsstörungen und diabetischem Fußsyndrom fachkundige Hilfe. Spezialsprechstunden sowie die Diagnostik und Therapie seltener Gefäßkrankungen komplettieren das Angebot.



Unsere Chirurgen führen jährlich mehr als 2.000 Operationen durch, Schwerpunkte sind die Visceral-, Gefäß-, Endovascular- und Tumorchirurgie. Rund 8.500 Patienten versorgen wir pro Jahr in der Zentralen Notaufnahme, die selbstverständlich rund um die Uhr geöffnet ist. Als akademisches Lehrkrankenhaus der Charité engagieren wir uns zudem für die Ausbildung des medizinischen Nachwuchses.



Organisatorische Hinweise

Die Komfortstation Salveo steht allen Patienten offen, die sich privat für die Wahlleistung »Ein- und Zweibettzimmer« (zusatz-)versichert haben. Auch gesetzlich Krankenversicherte können als Selbstzahler einen Aufenthalt auf der Station Salveo in Anspruch nehmen. Die Unterbringung im Einzelzimmer kostet 158 Euro pro Tag, im Doppelzimmer 85 Euro.

- **Salveo – die Wahlleistungsstation**
im Franziskus-Krankenhaus Berlin
Budapester Str. 15 – 19 · 10787 Berlin
Tel 030 2638-4050 · Fax -4055
info@franziskus-berlin.de
www.franziskus-berlin.de



Excellent medical care

While we treat the entire spectrum of surgical and internal cases in the Franziskus Hospital, we specialize in urological and vascular diseases. We have an excellent reputation in this specialist area, including among patients from outside Germany. Our urology clinic specializes in diseases of the kidneys, bladder and urinary tract as well as the male genitals. We offer focal, function-preserving therapy for prostate and renal cell carcinoma cases. Patients with conditions such as arterial circulatory disorder or diabetic foot syndrome can receive specialist help at the Berlin Vascular Centre. Specialist consultations and diagnosis and therapy for rare circulatory diseases are all part of the treatment available.

The hospital's surgeons carry out more than 2,000 operations yearly, specializing in visceral, vascular, endovascular and tumour operations. We treat around 8,500 patients each year in the main emergency department, which is open 24/7. As an academic teaching hospital in the Charité group we also participate in training young medical professionals.

Booking information

The Salveo private ward is available to all patients with private or supplementary health insurance for the option of single and two-bed rooms.

Patients with statutory health insurance may stay at the Salveo private ward if they finance their stay themselves. Single rooms cost 158 euros per day, and two-bed rooms 85 euros.

Salveo – Hotelatmosphäre im Krankenhaus

Viele Patienten wünschen sich im Krankenhaus mehr Privatsphäre und zusätzlichen Service in angenehmer Umgebung. Deshalb haben wir die interdisziplinäre Wahlleistungsstation Salveo eingerichtet:

Dank vieler Annehmlichkeiten im Detail und großzügigen, hellen Zimmern fühlen sich unsere Patienten hier wie im Hotel.



Salveo – like a hotel in a hospital

Many hospital patients prefer greater privacy and more personal service in a comfortable setting. That is why we set up Salveo as an interdisciplinary private ward. The wide range of amenities and the light, spacious rooms give patients the feeling of staying in a hotel.